

CLAUZELE CONTRACTUALE

FINANȚAT DE UNIUNEA EUROPEANĂ PRIN INTERMEDIUL GIZ MOLDOVA

PROIECTUL "ÎMBUNĂTĂȚIREA SERVICIILOR DE ALIMENTARE CU APĂ ÎN ORAȘUL FĂLEȘTI"

CONTRACTUL nr. 169

CUPRINS

PĂRȚILE

PREVEDERI PRELIMINARE

- ART.1 Reguli de interpretare
- ART.2 Legea și limba contractului
- ART.3 Înstiințări și comunicări scrise
- ART.4 Documentele contractului

CAPITOLUL I – OBIECT, DURATĂ, PLĂȚI, SUBCONTRACTAREA

- ART.5 Obiectul contractului
- ART.6 Perioada de executare
- ART.7 Valoarea lucrărilor și modalitățile de plată
- ART.8 Ajustarea valorii contractului
- ART.9 Antreprenorul general și subantreprenorii

CAPITOLUL II – DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- ART.10 Drepturile și obligațiile Antreprenorului
- ART.11 Documentația de execuție
- ART.12 Drepturi și obligații ale Autorității Contractante și ale Beneficiarului
- ART. 13 Drepturile și obligațiile reprezentanților Departamentului de construcție GIZ

CAPITOLUL III – MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU – ZISE

- ART.14 Materialele și execuția lucrărilor propriu – zise
- ART.15 Recepția lucrărilor
- ART.16 Remedierea defectelor

CAPITOLUL IV - ASIGURĂRI ȘI GARANȚII

ART.17 Garanția de bună execuție

ART.18 Garanția de returnare a avansului

ART.19 Asigurări

CAPITOLUL V – RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

ART.20 Răspunderea părților

**CAPITOLUL VI – MODIFICAREA CONTRACTULUI. REZILIEREA
CONTRACTULUI. LITIGII**

ART.21 Aprobarea și modificarea contractului

ART.22 Rezilierea contractului

ART.23 Litigiile

CLAUZE FINALE

PĂRȚILE CONTRACTANTE

Acest contract este încheiat între:

1. **AGENȚIA DE DEZVOLTARE REGIONALĂ NORD**, reprezentată legal de Dna Maria PRISACARI, Director Agenția de Dezvoltarea Regională Nord, adresa: Municipiul Bălți, Piața Vasile Alecsandri, 8, MD-3121, Republica Moldova, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat de pe lângă Ministerul Justiției nr. 1009601000267 din 11.12.2009, tel./fax 0 231 61 9 80, e-mail: adnord@gmail.com, (denumită în continuare "Autoritate Contractantă"); pe de o parte și
2. **PRIMĂRIA ORAȘULUI FĂLEȘTI**, reprezentată legal de Dnul Alexandr SEVERIN, Primar orașul Fălești, adresa: MD-5901, Republica Moldova, or. Fălești, str. Ștefan cel Mare, 73, Tel. 0 259 23447, e-mail: primaria@falesti.md, (denumită în continuare "Beneficiar"); pe de o parte și
3. **SRL „POLIMER GAZ CONDUCTE”**, reprezentat legal de Dnul Serghei COCÎRLĂ, Administrator SC „POLIMER GAZ CONDUCTE”, adresa: MD-2091, Republica Moldova, mun. Chișinău, Șoseaua Chișinău-Tighina, 28, Tel: (22) 009 001, e-mail: cocirlas@hotmail.com, în calitate de Contractant / Antreprenor, (denumit în continuare "Contractantul") pe de altă parte.

PREVEDERI PRELIMINARE

ART.1

Reguli de interpretare

- 1.1. Titlurile articolelor și capitolelor nu influențează modul de interpretare a contractului.
- 1.2. Unde contextul permite asta, cuvintele semnificând singularul trebuie considerate că includ și pluralul și vice-versa iar cuvintele semnificând genul masculin trebuie considerate că includ femininul și viceversa.
- 1.3. În tot cuprinsul condițiilor generale cuvântul "Antreprenor general" este echivalent cu termenul de "Contractant".

ART. 2

Legea și limba contractului

- 2.1 Legea contractului este legea Autorității Contractante, respectiv legislația Republicii Moldova.
- 2.2. Oferta și documentele contractuale, toată corespondența legată de ele, orice documente remise Autorității Contractante în executarea contractului trebuie făcute în limba română, dacă părțile nu convin altfel.

ART.3

Înștiințări și comunicări scrise

- 3.1. Comunicările între Autoritatea Contractantă și contractant pe de alta parte, se fac în scris și trebuie trimise prin poștă, e-mail, fax sau livrare personală, la adresele corespunzătoare desemnate de părți, în acest scop.

ART.4

Documentele contractului

- 4.1. Următoarele documente sunt considerate parte a acestui contract, în următoarea ordine de precedență:
- a) Contractul;
 - b) Specificațiile Tehnice;
 - c) Documentația de proiectare (proiectul tehnic, părțile scrise și desenate);
 - d) Lista de cantități completată cu prețuri;
 - e) Oferta și toate anexele acesteia;
 - f) Acordul de Asociere în cazul în care Contractantul este un Consorțiu;
 - g) Acordurile de subcontractare, după caz;
 - h) Orice alte documente formând parte a contractului, identificate de părți.
- 4.2. Acordurile adiționale și memorandumurile prevalează asupra documentelor pe care acestea le modifică.

CAPITOLUL I – OBIECT, DURATĂ, PLĂȚI, SUBCONTRACTAREA

ART.5

Obiectul contractului

- 5.1. Antreprenorul se obligă să execute lucrările pentru proiectul „**Îmbunătățirea serviciilor de alimentare cu apă în orașul Fălești**”, în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și normativele, standardele și prescripțiile tehnice în vigoare.

ART.6

Perioada de execuție

- 6.1 Durata de execuție a lucrărilor contractate este de **10 (zece) luni calendaristice** din momentul primirii ordinului de începere a execuției, predării șantierului pentru începerea lucrărilor, transmiterea documentației tehnice de proiect și obținerea autorizației de construcție. Antreprenorul va depune efort pentru a asigura finalizarea și recepția lucrărilor până în 31 octombrie 2021, în vederea încadrării în termenele Acordului de finanțare semnat între Autoritatea Contractantă și Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) Moldova.
- 6.2 Termenul de execuție poate fi prelungit sau suspendat dacă întârzierea executării lucrărilor se datorează unor cauze:
- a) generate de Autoritatea Contractantă, Beneficiar sau altă autoritate publică de stat;
 - b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului Antreprenorului general sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor, subantreprenor al Antreprenorului general;

Modernizarea Serviciilor Publice Locale

- c) datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general, inclusiv datorită calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.
- d) influenței factorilor climatici care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare și a prevederilor caietelor de sarcini.
- 6.3 Conform dispoziției scrise a Autorității Contractante, Antreprenorul general va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Autoritatea Contractantă consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul general va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune Autoritatea Contractantă.
- 6.4 În cazul suspendării execuției lucrărilor din motive ce nu-i pot fi imputate, Antreprenorul va informa Autoritatea Contractantă, inclusiv despre reluarea acestora.

ART.7

Valoarea lucrărilor și modalitățile de plată

- 7.1. Suma totală a prezentului Contract, constituie valoarea maximă a lucrărilor pentru proiectul „Îmbunătățirea serviciilor de alimentare cu apă în orașul Făleşti”, respectiv **35 490 238,33 (treizeci și cinci milioane, patru sute nouăzeci mii, două sute treizeci și opt lei, 33 bani) MDL** cu TVA în cotă 0 (zero).
- 7.2. Prețul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit și se va efectua în lei moldovenești. Această sumă devine exigibilă conform prevederilor Contractului la datele și în modalitățile prevăzute în contract.
- 7.3. Prețul include instalarea echipamentelor în conformitate cu documentația tehnică, pornirea, testarea (încercările, măsurările, obținerea actelor de dare în exploatare, corespundere, etc.), conectarea la rețelele ingineresti edilitare (apă, electricitate, termoficare), precum și instruirea personalului desemnat de către beneficiar ca operatori.
- 7.4. În scopul organizării proceselor tehnologice și procurării de materiale și utilaj, Autoritatea Contractantă va achita Antreprenorului General în avans 15 % din valoarea totală a contractului, din sursele GIZ, în termen de 30 zile calendaristice, din momentul semnării acestuia. Stingerea avansului va fi efectuată din facturile prezentate spre plată pentru sursa de finanțare GIZ, prin reținerea a 15% din fiecare factură parțială înaintată spre plată.
- 7.5. Restul sumei se va achita, în termen de 30 zile bancare de la data semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție.
- 7.6. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Autoritatea Contractantă. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sunt în litigiu va fi plătită imediat.
- 7.7. Contractul nu va fi considerat terminat până când procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.
- 7.8. Recepția finală va fi efectuată în termenii prevăzuți de lege după semnarea procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor și înlăturarea eventualelor obiecții constatate în acesta.

ART.8

Ajustarea valorii contractului

- 8.1. În cazurile în care se impun modificări la valoarea contractului prin majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor Manualului de proceduri privind achizițiile publice, managementul financiar și al contractelor, transferul de proprietate în cadrul

proiectelor cu finanțare GIZ Moldova care reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor.

ART.9

Antreprenorul general și subantreprenorii

- 9.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și la o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.
- 9.2. În cazul în care părți din lucrarea ce se contactează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.
- 9.3. Sub-contractanții trebuie să satisfacă criteriile de eligibilitate aplicabile pentru adjudecarea contractului.
- 9.4. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice către Autoritatea Contractantă datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.
- 9.5. Antreprenorul general are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Autoritatea Contractantă pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.
- 9.6. Modificarea subcontractorilor se face doar cu acceptul Autorității Contractante.

CAPITOLUL II – DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ART.10

Drepturile și obligațiile Antreprenorului

- 10.1. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce execuția lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.
- 10.2. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.
- 10.3. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atâta timp cât rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.
- 10.4. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să constituie garanția de bună execuție a contractului în condițiile stipulate la art. 17.
- 10.5. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului și Autorității Contractante, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.
- 10.6. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sunt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul

Modernizarea Serviciilor Publice Locale

- general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.
- 10.7. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor.
- 10.8. Antreprenorul general are obligația de a comunica Autorității Contractante și Beneficiarului numele dirigintelui/diriginților) de șantier atestat/atestați tehnico-profesional care va/vor dirija execuția lucrărilor și va/vor verifica calitatea lor din partea sa.
- 10.9. Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau autorul de proiect, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.
- 10.10. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția Antreprenorului general de către Beneficiar și Autoritatea contractantă pentru executarea contractului sunt hotărâtoare. Antreprenorul general este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Beneficiarul și Autoritatea Contractantă cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.
- 10.11. Antreprenorul general este îndreptățit la plata contravalorii lucrărilor executate în conformitate cu prevederile art. 7.
- 10.12. În cazul în care Antreprenorul solicită modificarea personalului cheie acest fapt va fi posibil doar cu aprobarea Autorității Contractante și a finanțatorului, respectând cerințele inițiale de calificare din documentația de licitație.

ART.11

Documentația de execuție

- 11.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate, inclusiv actele normative care prevăd restricții la efectuarea lucrărilor, se pun de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general fără plată, în două exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.
- 11.2. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:
- un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;
 - un exemplar rămâne la dispoziția Antreprenorului general care va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Agenția pentru Supraveghere Tehnică, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.
- 11.3. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta Autorității Contractante, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare execuției lucrărilor, corelate cu graficul de execuție a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de execuție.
- 11.4. Dacă Autoritatea Contractantă nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive sau detalii, Antreprenorul general va notifica Autoritatea Contractantă prin scrisori, de câte ori este cazul despre apariția situațiilor care pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.
- 11.6. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție. Documentele respective nu

pot fi publicate, multiplicat sau folosite în alte scopuri decât cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

ART.12

Drepturi și obligații ale Autorității Contractante și ale Beneficiarului

- 12.1. Autoritatea Contractantă are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabilii tehnici atestați. Acestora, cât și reprezentanților Beneficiarului li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să li se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să li se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge informații confidențiale ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de Autoritatea Contractantă și Beneficiar drept confidențiale.
- 12.2. Autoritatea Contractantă este autorizată să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care este necesară intervenția datorată unui pericol iminent sau declarat.
- 12.3. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile Autorității Contractante sunt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Autorității Contractante se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Autoritatea Contractantă.
- 12.4. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sunt obligațiuni ale Beneficiarului.
- 12.5. Desemnarea managerului de proiect și angajarea în conformitate cu prevederile legale este sarcina Beneficiarului. Atribuțiile acestuia sunt stabilite de reglementările în vigoare inclusiv cele emise de Autoritatea publică centrală de resort – Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului.
- 12.6. Beneficiarul are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și documentele care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.
- 12.7. Pe parcursul executării lucrărilor, Autoritatea Contractantă și Beneficiarul au dreptul să dispună în scris:
 - a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sunt calitativ necorespunzătoare;
 - b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
 - c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.
- 12.8. În cazul neexecutării de către Antreprenor general a dispozițiilor din punctul 12.7, Autoritatea Contractantă poate opri lucrările și rezilia contractul.

ART. 13

Drepturile și obligațiile reprezentanților Departamentului de construcție al GIZ

- 13.1. Reprezentanții Departamentului de construcție GIZ sunt parte integrantă în procesul de construcție.
- 13.2. Reprezentanții desemnați de GIZ au dreptul să efectueze vizite și de a inspecta șantier în construcție în orice moment, fără notificare prealabilă. Pentru ei, de către contractant va fi asigurat accesul gratuit și liber la spațiile de producție, la depozitele și la șantierele constructorului și ale tuturor subcontractanților.

13.3. Reprezentanții numiți de GIZ vor conduce managementul calității lucrărilor la fața locului. Aceștia vor lucra strâns împreună cu supraveghetorii tehnici contractați de Autoritatea Contractantă.

13.4. Facturile transmise de antreprenor vor fi verificate de reprezentanții GIZ dacă cantitatea și calitatea corespund sumei contabilizate. Bani vor fi plătiți de ADR după aprobarea reprezentanților departamentului de construcție al GIZ. Aprobarea sau obiecțiile vor fi emise în decursul a 5 zile lucrătoare de la prezentarea documentelor.

13.5 Reprezentanții Departamentului de Construcție al GIZ au dreptul, împreună cu supraveghetorul tehnic contractat al șantierului, să respingă materialele necorespunzătoare cu

specificațiile documentației tehnice, iar în cazurile când sunt depistate încălcări ale normelor în construcții, abateri de la proiectul de execuție cât și alte situații neconforme, să sisteze lucrările de construcție prin emiterea unei notificări către compania de construcție și către părțile contractante.

CAPITOLUL III – MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU – ZISE

ART.14

Materialele și execuția lucrărilor propriu – zise

14.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare confirmate prin prezentarea Certificatelor de calitate, Declarațiilor de Conformitate emise de producători cu anexe și teste ale laboratoarelor atestate, urmând a fi supuse periodic la diverse testări pe care autorul de proiect sau Autoritatea Contractantă ce le vor solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

14.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație.

14.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar sau Autoritatea Contractantă pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sunt corespunzătoare calitativ sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, Autoritatea contractantă sau Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.

14.4. Beneficiarul, Autoritatea Contractantă, autorul de proiect sau orice altă persoană autorizată de aceștia trebuie să aibă acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

14.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat, reprezentanților Departamentului de Construcție al GIZ, după caz, și a autorului de proiect, Antreprenorul general asigurând posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat și autorul de proiect ori de câte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sunt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și autorul de proiect vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

14.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului sau a Autorității Contractante și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, costurile cu dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de către Beneficiar sau Autoritatea Contractantă

14.7. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;

Modernizarea Serviciilor Publice Locale

- b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
 - c) racordurile pentru utilități până la limita amplasamentului șantierului.
- 14.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.
- 14.9. Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția data de Autoritatea Contractantă, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a Autorității Contractante nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu Autoritatea Contractantă. De asemenea, el răspunde în fața Autorității Contractante de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței Autorității Contractantă, în care caz vor fi notificate imediat.
- 14.10. Lucrările vor începe maxim în 20 zile calendaristice după primirea ordinului de începere a lucrărilor, emis de Autoritatea Contractantă și transmiterea șantierului de Beneficiar.

ART.15

Recepția lucrărilor

- 15.1. La executarea definitivă a lucrărilor, Antreprenorul general va notifica Autoritatea Contractantă și Beneficiarul că sunt îndeplinite condițiile de recepție la terminarea lucrărilor, solicitând convocarea comisiei. În baza acestei notificări, Beneficiarul sau Autoritatea contractantă va convoca comisia de recepție.
- 15.2. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, Autoritatea Contractantă de comun cu Beneficiarul va aprecia dacă sunt întrinite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție.
- 15.3. În cazul în care se constată că sunt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința Antreprenorului general, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere de maxim 90 de zile calendaristice. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Antreprenorului general, Autoritatea Contractantă de comun cu Beneficiarul va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute Beneficiarul sau Autoritatea Contractantă va aproba sau va respinge recepția.
- 15.4. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

ART.16

Remedierea defectelor

- 16.1. Contractantul trebuie să fie responsabil pentru remedierea oricărui defect sau pagubă care poate apărea sau interveni în timpul perioadei de răspundere pentru defecte și care poate apărea din:
- a) utilizarea unor utilaje de construcții defecte sau materiale, sau greșeli ale forței de munca sau din proiectarea contractantului, si/sau
 - b) orice act sau omisiune a contractantului în timpul acestei perioade.
- 16.2 Contractantul va remedia pe propriul sau cost defectele sau pagubele cât de curând este posibil.
- 16.3 Dacă contractantul nu va reuși să remedieze un defect sau o pagubă în cadrul limitei de timp stipulată în notificarea remisă de Autoritatea Contractantă, Autoritatea Contractantă poate să execute lucrările singură, sau să angajeze pe cineva pentru a executa lucrările pe riscul și costul contractantului, în care caz, costurile produse de către Autoritatea Contractantă vor fi

deduse din banii datorati către sau de la garanțiile ținute împotriva contractantului sau să rezilieze contractul în condițiile art.22.

CAPITOLUL IV – ASIGURĂRI ȘI GARANȚII

ART.17

Garanția de buna execuție

- 17.1. Perioada de garanție pentru lucrările executate este de 60 de luni de la recepția la terminarea lucrărilor, iar deficiențele și lipsurile depistate vor fi remediate în maxim 90 de zile calendaristice de la data notificării de către Beneficiar sau Autoritatea Contractantă.
- 17.2 Contractantul trebuie într-un interval de 30 de zile calendaristice de la primirea înștiințării de adjudecare a contractului, să furnizeze Autorității Contractante o garanție pentru execuția completă și corespunzătoare a contractului. Valoarea garanției de buna execuție este în cuantum de 10% din valoarea prețului de contract, incluzând oricare valori stipulate în acordul adițional la contract.
- 17.3. Garanția de buna execuție se execută pentru orice pierdere rezultând din incapacitatea Contractantului de a-și îndeplini complet și corespunzător obligațiile sale conform contractului.
- 17.4. Garanția de buna execuție trebuie să fie în formatul dat în volumul 2 al dosarului de ofertă. Poate fi furnizată sub forma unei garanții bancare și trebuie emisă de o bancă în conformitate cu criteriile de eligibilitate aplicabile pentru adjudecarea contractului.
- 17.5. Garanția de buna execuție se emite în moneda națională.
- 17.6. Nici o plată nu poate fi făcută în favoarea contractantului înainte de furnizarea garanției. Garanția va continua să rămână valabilă până când contractul va fi complet și corespunzător efectuat, acoperind inclusiv perioada de garanție a lucrărilor executate.
- 17.7. Dacă părțile nu convin altceva, garanția de bună execuție trebuie returnată într-un interval de 30 de zile calendaristice de la data aprobării recepției la terminarea lucrărilor. 2% din valoarea contractului vor fi depuse pe un cont bancar Escrow, reprezentând un depozit-garanție pe perioada de notificare a defectelor, deschis de către Antreprenor pentru ADR Nord valabil până la expirarea perioadei de garanție de 60 luni.
- 17.8. După expirarea a 60 luni calendaristice de garanție, Autoritatea Contractantă în termen de 30 zile calendaristice va elibera o scrisoare către Antreprenor și agentul bancar în care va dispune deblocarea sumei depozitate pe contul Escrow.

ART.18

Garanția de returnare a avansului

- 18.1. Nici un avans nu va fi oferit până când:
 - a) nu s-a aprobat și semnat contractul;
 - b) nu a fost furnizată de către contractant către autoritatea Contractantă garanției de bună execuție în conformitate cu art.17 și
 - c) nu a fost furnizată de către contractant către autoritatea Contractantă o garanție de răspundere directă separată pentru valoarea completă a avansului care va rămâne în vigoare până când avansul a fost complet rambursat de către contractant prin plăți interimare.

ART.19

Asigurări

- 19.1. Antreprenorul își asumă răspunderea pentru accidente, pierderi, pagube, etc legate de angajați și execuția lucrărilor în strictă conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

CAPITOLUL V – RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

ART.20

Răspunderea părților

- 20.1. Părțile din contract răspund, fiecare pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.
- 20.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.
- 20.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină în cazul încălcării actelor de proiect.
- 20.4. În cazul în care Autoritatea Contractantă are dubii cu privire la modul de execuție a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de Antreprenorul general, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, Antreprenorului general, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. Autoritatea Contractantă rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.
- 20.5. Antreprenorul general trebuie să asigure dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.
- 20.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărâri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția și să informeze Antreprenorul general cu toate restricțiile prevăzute pentru efectuarea lucrărilor pe acest teritoriu.
- 20.7. Dacă motivele constrângerii sau ale întreruperii sunt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.
- 20.8. În caz de întârziere nejustificată, antreprenorul va plăti Autorității Contractante penalități în cuantum de 0,1% din valoarea contractului pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din valoarea totală a contractului.
- 20.9. Autoritatea Contractantă nu va fi responsabilă pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Antreprenorul general, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultând din vina Autorității Contractante sau a Beneficiarului.

CAPITOLUL VI – MODIFICAREA CONTRACTULUI. REZILIEREA CONTRACTULUI. LITIGII

ART.21

Aprobarea și Modificarea contractului

- 21.1. Aprobarea și modificare clauzelor prezentului contract și a acordurilor adiționale nu se poate face decât prin acordul scris al părților, cu coordonarea prealabilă și aprobarea finanțatorului.

ART.22

Rezilierea contractului

- 22.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :
- a) Beneficiarul și/sau Autoritatea Contractantă nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
 - b) Autoritatea Contractantă nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
 - c) Autoritatea Contractantă notifică Antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.
- 22.2. Autoritatea Contractantă cât și Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:
- a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
 - b) Antreprenorul general a abandonat contractul;
 - c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
 - d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.
- 22.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.
- 22.4. Beneficiarul, de comun acord cu Autoritatea Contractantă, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.
- 22.5. În cazul rezilierii contractului, Autoritatea Contractantă și Beneficiarul, de comun acord cu Antreprenorul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general, dacă rezilierea a avut loc din vina Antreprenorul general.
- 22.6. După rezilierea contractului, Autoritatea Contractantă poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.
- 22.7. Beneficiarul sau Autoritatea Contractantă va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în termen de maximum 15 zile calendaristice de la data notificării cu privire la rezilierea contractului.

ART.23

Litigiile

- 23.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

Modernizarea Serviciilor Publice Locale

23.2. Litigiile privind executarea contractului, interpretarea clauzelor acestuia, încetarea și / sau rezilierea contractului sunt de competența instanțelor judecătorești conform legislației Republicii Moldova.

23.3. Indiferent de natura litigiului, anterior deducerii spre soluționare către instanța de judecată, părțile vor negocia conflictul.

CLAUZE FINALE

Prezentul Contract intră în vigoare de la data semnării acestuia de către ultima parte și este valabil până la expirarea perioadei de garanție de bună execuție.

Rechizite și semnături.

AUTORITATE CONTRACTANTĂ

AGENȚIA DE DEZVOLTARE REGIONALĂ NORD

Adresa: MD-3100, Republica Moldova, mun. Bălți, Piața Vasile Alecsandri, 8A

Tel./Fax: (+373) 231 61980, e-mail: adrnord@gmail.com

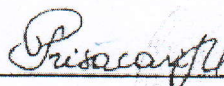
Banca: MF-TT Bălți

Cont trezoreria: 518430D00048AA

IBAN: MD58TRPCCW518430D00048AA

Cod fiscal: 1009601000267

Director, Maria PRISACARI



L.Ș.

Data 30. 11. 2020

CONTRACTANT

SRL „POLIMER GAZ CONDUCTE”

Adresa: MD-2091, Republica Moldova, mun. Chișinău, Șoseaua Chișinău-Tighina, 28

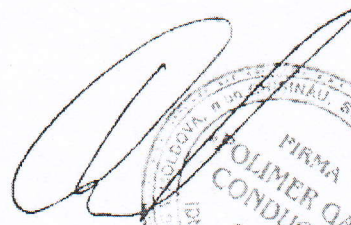
Tel./Fax: 0 22 009 001, e-mail: cocirlas@hotmail.com

Banca: BC „Victoriabank” SA Filiala nr.17

IBAN: MD54VI022241700000515MDL

Cod fiscal: 1002600040678

Administrator, Serghei COCÎRLĂ



Data 30. 11. 2020

BENEFICIAR

PRIMĂRIA ORAȘULUI FĂLEȘTI

Adresa: MD-5901, Republica Moldova, or. Fălești. Str. Ștefan cel Mare, 73

Tel. 0 259 23447, e-mail: primaria@falesti.md

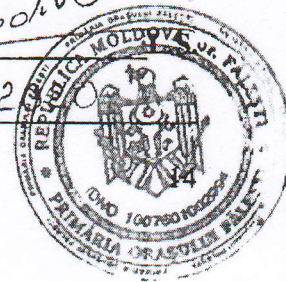
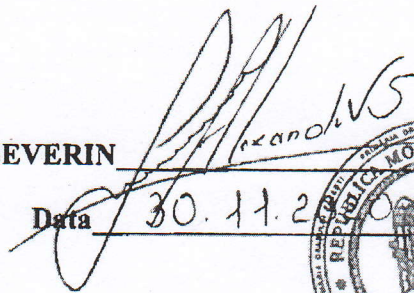
Banca: MF-TT Bălți

IBAN: MD81TRPDAL319230J10608AB

Cod fiscal: 1007601002094

Primar, Alexandr SEVERIN

Data 30. 11. 2020



ACORD ADIȚIONAL nr. 01
la contractul nr. 169 din „30” noiembrie 2020

„3” februarie 2021

mun. Bălți

Prezentul acord adițional este încheiat între:

1. **AGENȚIA DE DEZVOLTARE REGIONALĂ NORD**, reprezentată legal de Dna Maria PRISACARI, Director Agenția de Dezvoltarea Regională Nord, adresa: Municipiul Bălți, Piața Vasile Alecsandri, 8, MD-3121, Republica Moldova, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat de pe lângă Ministerul Justiției nr. 1009601000267 din 11.12.2009, tel./fax 0 231 61 9 80, e-mail: adrnord@adrnord.gov.md, (denumită în continuare **„Autoritate Contractantă”**); pe de o parte și
2. **PRIMĂRIA ORAȘULUI FĂLEȘTI**, reprezentată legal de Dnul Alexandr SEVERIN, Primar orașul Fălești, adresa: MD-5901, Republica Moldova, or. Fălești, str. Ștefan cel Mare, 73, Tel. 0 259 23447, e-mail: primaria@falesti.md, (denumită în continuare **„Beneficiar”**); pe de o parte și
3. **SRL „POLIMER GAZ CONDUCTE”**, reprezentat legal de Dnul Serghei COCÎRLĂ, Administrator SC „POLIMER GAZ CONDUCTE”, adresa: MD-2091, Republica Moldova, mun. Chișinău, Șoseaua Chișinău-Tighina, 28, Tel: (22) 009 001, e-mail: cocirlas@hotmail.com, în calitate de **Contractant / Antreprenor**, (denumit în continuare **„Contractantul”**) pe de altă parte.

În scopul modificării Contractului de antrepriză nr.169 AA din „30” noiembrie 2020 (numit în continuare Contract), încheiat în rezultatul Licităției publice, Nr. de referință: MSPL/GIZ/L/NA/002 din 22.05.2020.

Prezentul acord se încheie în cadrul proiectului **Achiziționarea și contractarea lucrărilor pentru implementarea proiectului „Îmbunătățirea serviciilor de alimentare cu apă în orașul Fălești”**, conform modificărilor legislative, și anume art. XIII, pct.9 din Legea nr.257 din 16.12.2020 prin care se modifică Anexa nr.1 la Legea nr.489/1999 privind sistemul public de asigurări sociale și Legea nr.60 din 23.04.2020 prin care este exclus pct.1 din Anexa nr.1 la Legea nr.1593 din 26.12.2002 cu privire la mărimea, modul și termenele de achitare a primelor de asigurare obligatorie de asistență medicală, începând cu 01.01.2021, la bugetarea și contabilizarea lucrărilor executate de către antreprenori din sectorul privat, se aplică un tarif de 24% al contribuțiilor de stat obligatorii la suma salariilor și recompenselor calculate lunar pentru persoanele angajate prin contract individual de muncă, persoanele aflate în raporturi de serviciu în baza actului administrativ ori prin alte tipuri de contracte civile în vederea executării de lucrări sau prestării de servicii.

Astfel, valoarea contractului de antrepriză nr.169 din „30” noiembrie 2020 pentru „Îmbunătățirea serviciilor de alimentare cu apă în orașul Fălești”, se majorează cu suma de **48 409,53 (patruzeci și opt mii patru sute nouă lei, 53 bani) MDL cu TVA la cota 0 „zero”**.

Prin prezentul acord, în Contractul de antrepriză nr. 169 din „30” noiembrie 2020 se aplică următoarele modificări:

- 1. Articolul 7, pct 7.1. va avea următorul conținut:** Suma totală a prezentului Contract, constituie valoarea maximă a lucrărilor pentru proiectul „Îmbunătățirea serviciilor de alimentare cu apă în orașul Fălești”, respectiv **35 538 647,86 (treizeci și cinci milioane cinci sute treizeci și opt mii șase sute patruzeci și șapte lei, 86 bani) MDL cu TVA în cotă 0 (zero).**

Orice modificare efectuată prin prezentul Acord adițional este obligatorie pentru fiecare Parte, iar prevederile nemodificate rămân obligatorii în continuare pentru fiecare Parte a Contractului de antrepriză nr. 169 din „30” noiembrie 2020.

Prezentul acord se încheie în 4 (patru) exemplare originale.

Prezentul acord se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui.

Rechizite și semnături.

AUTORITATE CONTRACTANTĂ

AGENȚIA DE DEZVOLTARE REGIONALĂ NORD

Adresa: MD-3100, Republica Moldova, mun. Bălți, Piața Vasile Alecsandri, 8A

Tel./Fax: (+373) 231 61980, e-mail: adrnord@adrnord.gov.md

Banca: MF-TT Bălți

Cont trezorerial: 518430D00048AA

IBAN:MD58TRPCCW518430D00048AA

Cod fiscal:1009601000267

/ Director, Maria PRISACARI

L.Ș.



Data 03.02.2021

CONTRACTANT

SRL „POLIMER GAZ CONDUCTE”

Adresa: MD-2091, Republica Moldova, mun. Chișinău, Șoseaua Chișinău-Tighina, 28

Tel./Fax:0 22 009 001, e-mail: cocirlas@hotmail.com

Banca: BC „Victoriabank” SA Filiala nr.17

IBAN: MD54VI022241700000515MDL
Cod fiscal:1002600040678

Administrator, Serghei COCÎRLĂ _____ L.Ș.

Data _____

BENEFICIAR

PRIMĂRIA ORAȘULUI FĂLEȘTI

Adresa: MD-5901, Republica Moldova, or. Fălești. Str. Ștefan cel Mare, 73

Tel. 0 259 23447, e-mail: primaria@falesti.md

Banca: MF-TT Bălți

IBAN:MD81TRPDAL319230J10608AB

Cod fiscal:1007601002094

Primar, Alexandr SEVERIN _____

Data 04.02.2019

